



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/47/327/Add.1
21 August 1992
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH/RUSSIAN

第四十七届会议
临时议程·项目137

《维也纳领事关系公约》关于领事职务的附加议定书

秘书长的报告

增 编

目 录

页次

二、收到的会员国和《公约》其他缔约国的答复

奥地利	2
白俄罗斯	3

• A/47/150。

92-40009 030992 040992 080992

奥地利

(原件: 英文)

(1992年7月13日)

1. 在大会第四十五届和第四十六届会议期间,第六委员会审议了奥地利和捷克斯洛伐克的联合提案,即精心制订《维也纳领事关系公约》关于领事职务的附加议定书的建议。许多代表团在第六委员会的辩论中和在书面发言中都提出了非常宝贵的意见和令人关注的想法。

2. 1963年4月24日的《维也纳领事关系公约》是国际法委员会编写的最重要的国际文书之一。《公约》不但编纂而且积极发展了国际领事法。虽然多年来《公约》展示了它的价值,但是对其条文的分析表明,《公约》条文主要集中在领事特权和豁免权方面,缺少关于领事职务的详细规定。例如,《维也纳公约》第5条就缺少一定的精确性,它没有全面列举国际法所承认的最重要的领事职务。

3. 为此,奥地利和捷克斯洛伐克提出联合倡议用处理领事关系的附加议定书补充和详细说明《维也纳领事关系公约》的规定。听到第六委员会的许多代表团认为在多边一级补充和具体说明《维也纳领事关系公约》关于领事职务的规定是一个有益的尝试并会有助于填补这个领域的空白,两个共国提案国感到特别高兴。

4. 为了逐步发展国际法,对领事职务的范围作一个国际公认的更加具体的定义的确能够有助于普遍应用有关的规则。

5. 在第六委员会的辩论中有人强调,许多《维也纳领事关系公约》缔约国在其双边领事协议中规定的领事职务比《公约》详细。必须承认,双边方式对反映有关两国的需要有一定的灵活性。然而,双边方式显然有客观局限性。任何一个国家也不能用双边方式规定同国际社会所有其他成员的领事职务。对于认为一个多边文书比许多双边协议更可取的那些国家来说,以任择议定书的形式制定一项多边框架是有益的。

6. 还有不少国家强调,他们不赞成过分精确地规定领事职务,一项可能制订的新文书规定如果太具体就会出问题。附加议定书草案的共同作者从来也没有打算规定每一项细节。习惯国际法将继续适用于新文书中没有明确规定的问题。

7. 奥地利认为,鉴于众说纷纭,《维也纳领事关系公约》任择议定书的问题应当由第六委员会根据1991年12月9日大会第46/61号决议在非正式磋商中认真研究。在非正式磋商中,有关的各国代表团应当彻底地审议奥地利和捷克斯洛伐克提案中的实质问题和各国代表团在辩论中和以书面形式提出的不同意见和建议,其中有些意见和建议还相当详细。这些磋商的目的在于提出有关任择议定书的具体建议。奥地利将不遗余力地为这些讨论取得丰硕成果作出贡献。

白俄罗斯

(原件:俄文)

(1992年7月17日)

1. 白俄罗斯共和国总体上赞成奥地利共和国以及捷克和斯洛伐克共和国提出的关于由联合国编写和通过1963年4月24日《维也纳领事关系公约》关于领事职务的附加议定书的联合倡议。

2. 白俄罗斯作为从1989年以来的《维也纳公约》缔约国,注意到这项公约作为管理各国间领事关系的普遍的国际文书的重要性。不过,在补充和发展《维也纳公约》的单独国际法律文书中加强有关实际执行领事职务的一切建设性要点似乎是合适而及时的。在这方面可以说,首先出于若干原因,并非所有的国家都能缔结含有这些要点的领事关系双边协议。拟议的议定书会给它们提供一个有益的法律基础,有利于它们按照与《维也纳公约》编写时不同的当代情况和需要改进领事惯例。

3. 在上述考虑的基础上,白俄罗斯共和国支持这项建议,即在大会第六委员会的范围内成立一个适当机构,协调各国关于领事职务附加议定书的立场并且在奥地利和捷克斯洛伐克提出的草案的基础上以及适当考虑许多国家对此发表的意见提出一个各方可以接受的文本。大会随后通过以这种编写方式编写的议定书最后文本

会大大有助于联合国国际法十年的活动。

4. 参加第六委员会的白俄罗斯共和国代表团自荐参加附加议定书草案的工作,它打算在工作中对议定书文本提出具体意见。

- - - - -